

Súd: Krajský súd Banská Bystrica
Spisová značka: 5To/114/2018
Identifikačné číslo súdneho spisu: 6716010564
Dátum vydania rozhodnutia: 06. 12. 2018
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Ján Bobor
ECLI: ECLI:SK:KSBB:2018:6716010564.1

Uznesenie

Krajský súd v Banskej Bystrici na verejnom zasadnutí 6. decembra 2018 v senáte zloženom z predsedu senátu JUDr. Jána Bobora a sudcov JUDr. Mária Šuleja a Mgr. Jána Bednára prejednal odvolanie okresného prokurátora proti rozsudku Okresného súdu Zvolen z 21. 5. 2018, sp. zn. 5T 135/2016 a takto

rozhodol:

Podľa § 319 Tr. por. odvolanie okresného prokurátora sa **z a m i e t a**.

odôvodnenie:

Napadnutým rozsudkom Okresného súdu Zvolen z 21. 5. 2018, sp. zn. 5T 135/2016 bol obž. Y. F. podľa § 285 písm.a/ Tr.por. oslobodený spod obžaloby okresného prokurátora pre skutok kvalifikovaný ako prečin porušovania autorského práva podľa § 283 ods. 1, 2 písm. d/ ods. 3 Tr.zák. , ktorý mal spáchať tak, že

v období od 9. januára 2010 do 18. februára 2013 v mieste svojho vtedajšieho bydliska vo A., okres A., na ulici F. XX pod prezývkou „H.“ z viacerých počítačov a notebookov s rôznymi IP adresami neoprávnene verejnosti sprístupňoval a ponúkal iným užívateľom internetu voľne k stiahnutiu na rôznych tzv. filehostingových serveroch audiovizuálne diela bez vysporiadania nárokov oprávnených subjektov v rozpore s ustanovením Zákona č. 618/2003 Z. z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským záznamu a spôsobil škodu spoločnosti škodu spoločnosti AQS a.s., Kunětická 2534/2, 120 00 Praha 2, IČ 25 655 922 vo výške 17.946,- Eur spoločnosti BLUE SKY FILM DISTRIBUTION a.s. Lázeňská 11, 118 00 Praha 1, IČ 27 401 413 vo výške 36,- Eur, spoločnosti BONTONFILM a.s., Na Pofičí 1047/26, 110 00 Praha 1, IČ 26 737 493 výške 9.816,- Eur, spoločnosti Cinema City Czech s.r.o., Arkalická 951/3, 149 00 Praha 4 IČ: 26 449 242 vo výške 21,- Eur spoločnosti FILM EURÓPE s.r.o., V Jámé 699/1,110 00 Praha 1, IČ: 28 922 921 vo výške 24,- Eur, spoločnosti Fórum Film Czechs.r.o., Arkalická 951/3, 149 00 Praha 4, IČ 28 405 277 vo výške 365,- Eur, spoločnosti HBO Európe s.r.o., Jankovova 1037/49, 10 0 Praha 7, IČ 61466 789 vo výške 96,- Eur, spoločnosti HOLYWOOD C. E.; s.r.o., Jizerká 1881, 251 01 Říčany, IČ: 43 872 646 vo výške 4.093,- Eur, spoločnosti INTERSONIC spol. s.r.o. Staré Grunty 36, 842 25 Bratislava, IČO: 17 054 311 vo výške 105,-Eur a spoločnosti Urania, s.r.o. Sokolovská 47/73, 186 00 Praha 8, Karím, IČ: 25 703 277 vo výške 18,- Eur, teda škodu v celkovej výške 18, - Eur, teda škodu v celkovej výške 32.519, Eur,

pretože nebolo dokázané, že sa stal skutok, pre ktorý je obžalovaný stíhaný.

Ohľadne náhrady škody rozhodol okresný súd tak, že podľa § 288 ods. 3 Tr.por. bola poškodená strana Česká protipirátskaunie so sídlom Praha, ČR, s ich nárokom na náhradu škody odkázaná na civilný proces.

Svoje rozhodnutie zdôvodnil okresný súd tak, že obžalovanému bolo v podstate kladené za vinu, že mal z viacerých počítačov a notebookov s rôznymi IP adresami neoprávnene sprístupňovať verejne

a ponúkať užívateľom internetu voľne stiahnuté veci z rôznych serverov a to audiovizuálne diela v rozpore so zákonom č. 618/2003 Z.z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom a zasiahnuť tak do chránených práv k zvukovo - obrazovému záznamu a spôsobiť škodu 32 519,- €. Vykonaným dokazovaním však bolo preukázané, že nie zrejme, ktoré konkrétne autorské práva mal obžalovaný porušiť a taktiež aké konkrétne audiovizuálne diela mal obžalovaný sprístupniť a ponúknuť iným užívateľom internetu. Taktiež vykonaným dokazovaním nie je možné zistiť reálny obsah súborov, ktoré boli uploadované na filehostingové servery. Za tohto stavu nie je možné ustáliť ani výšku spôsobenej škody, keďže relevantné údaje pre jej výpočet chýbajú a nie je ich možné zistiť.

Proti tomuto rozsudku zahlásil odvolanie do zápisnice o hlavnom pojednávaní prokurátor dňa 21.5.2018, pričom svoje odvolanie aj písomne zdôvodnil. Zastával názor, že obrana obžalovaného bola vykonanými dôkazmi dostatočne vyvrátená a že neobstojí tvrdenie, že ničím nebolo preukázané, kto jednotlivé súbory obsahujúce audiovizuálne diela neoprávnene verejnosti sprístupňoval a ponúkal voľne k stiahnutiu na rôznych filehostingových serveroch bez vysporiadania nárokov oprávnených subjektov v rozpore s ust. zákona č. 618/2003 Z.z. jednotlivé dôkazy boli zaistené policajtmi od prevádzkovateľa filehostingového serveru www.Q.com <<http://www.Q.com>> a www.L.cz <<http://www.L.cz>> ako sú typ, veľkosť názov súboru, dĺžka záznamu, obsah súboru, pričom tieto súbory sa sťahovali opakovane a po dlhšiu dobu, pričom ich sťahovali viaceré osoby bez toho, aby nejako upozornili na prípadnú nerelevanciu obsahu súborov s ich deklarovaným obsahom a to ani v komentároch k súborom na filehostingových úložiskách, ani komentármi, príspevkom obžalovaného na warezových diskusných fórach. Pokiaľ by niektorý súbor bol deklarovaný ako rozmnoženina určitého audiovizuálneho diela, pričom by to nezodpovedalo, užívatelia by sa na takýto súbor veľmi rýchlo upozornili a tento súbor by bol vymazaný a pôvodca takéhoto súboru pri opakovanom konaní by bol vylúčený z warezkomunity a aj by mu bol zrušený účet na serveri. Toto sa v prípade obžalovaného nestalo a on obsah chránených audiovizuálnych diel sprístupňoval dlhšiu dobu za finančnú odmenu. Domáhal sa potom, aby krajský súd zrušil napadnutý rozsudok a vrátil vec okresnému súdu, aby ju v potrebnom rozsahu znovu prejednal a rozhodol.

Krajský súd podľa § 317 ods. 1 Tr. por. preskúmal zákonnosť a odôvodnenosť napadnutých výrokov rozsudku, proti ktorým odvolateľ môže podať odvolanie, ako aj správnosť postupu konania, ktoré im predchádzalo a zistil, že prvostupňový súd rozhodol na základe správne zistenom skutkovom stave, pretože mal oporu v dôkazoch, ktoré vykonal na hlavnom pojednávaní a jeho postup podľa § 285 písm.a/ Tr.por. bol v súlade s Tr.poriadkom.

Podľa § 168 ods. 1 Tr. por. okresný súd stručne a jasne uviedol, ktoré skutočnosti vzal za dokázané a o ktoré dôkazy svoje skutkové zistenia oprel, akými úvahami sa spravoval pri hodnotení vykonaných dôkazov, najmä pokiaľ si navzájom odporovali. Z odôvodnenia je zrejme, ako sa súd vyrovnal s obhajobou obžalovaného a akými právnymi úvahami sa spravoval, keď posudzoval dokázané skutočnosti podľa príslušných ustanovení zákona v otázke viny a trestu.

Ako zistil krajský súd okresný prokurátor podal na Y. F. obžalobu dňa 14.10.2016 pre prečin porušovania autorského práva podľa § 283 ods. 1, 2 písm. d/ ods. 3 Tr.zák.

Samosudca okresného súdu vydal dňa 24.01.2017 trestný rozkaz pre prečin porušovania autorského práva podľa § 283 ods. 1, 2 písm.d/ ods. 3 Tr.zák. a uložil obžalovanému trest odňatia slobody vo výmere 12 mesiacov, výkon ktorého mu podmienene odložil na skúšobnú dobu 12 mesiacov a poškodenú stranu Českú protipirátskuuniu, so sídlom Sokolovská 24, Praha 8, ČR, s jej nárokom na náhradu škody odkázal na civilný proces.

Proti trestnému rozkaz podal odpor obžalovaný a tak vo veci bolo nariadené hlavné pojednávanie dňa 14.06.2017. Na hlavné pojednávanie bol predvolaný obž. Y. F., ktorý využil svoje právo a odoprel vypovedať a taktiež odoprel vypovedať v prípravnom konaní. Na hlavnom pojednávaní odoprela vypovedať taktiež svedkyňa X. F., sestra obžalovaného, z dôvodu, že obžalovaný je jej brat. Odopriet vypovedala aj svedkyňa Q. F. z dôvodu, že obžalovaný je jej syn. Okresný súd potom odročil hlavné pojednávanie, pribral za účelom vypracovania nového znaleckého posudku znalca K.. R. N., znalca z odboru elektrotechnika, odvetvie riadiaca technika, výpočtová technika, elektrotechnické komunikácie a iné. Na základe podanej sťažnosti bola vec predložená krajskému súdu, ktorý uznesením z 13.12.2017, sp.zn. 4Tos/132/2017 zrušil napadnuté uznesenie a vec vrátil prvostupňovému súdu, aby vo veci znovu konal a rozhodol.

Na hlavnom pojednávaní tak bol vypočutý znalec K.. R. I., ktorý podal vo veci znalecký posudok už v prípravnom konaní z toho istého odboru ako K.. N., pričom zo znaleckého posudku tohto znalca vyplývalo, že identifikácia IP adresy, prostredníctvom ktorej sa skúmaný notebook pripojuje do internetovej siete, nie je možná skúmaním obsahu pevného disku počítača, nakoľko inštalácia operačného systému vo svojich konfiguračných súboroch obsahuje zápisy o IP adresách pridelovaných v rámci internej komunikácie. Pre identifikáciu pridelovania IP adres poskytovateľom pripojenia boli vyťažené MAC adresy, pričom ich analýza je uvedená v znaleckom posudku. Používateľské účty sú zadokumentované na jednotlivých skúmaných predmetoch a uvedené v znaleckom posudku. Dokumentácia adresárovej štruktúry bola vykonaná pri základnej identifikácii predmetu v rámci vytvárania analytického image pevného disku aplikáciou používanou pre vytváranie image bol generovaný prehľadový zoznam obsahujúci adresárovú štruktúru aj zoznam súborov obsiahnutý na pevnom disku. V rámci analýzy počítačovej zostavy a notebookov boli lokalizované logové súbory obsahujúce históriu používania aplikácií určených pre zdieľanie dát. Bolo preukázané, že na počítači aj na notebooku boli aplikácie, ktoré slúžia na využívanie filehostingových serverov, ktoré v čase skúmania na počítači boli vymazané, na notebooku vymazané neboli, úlohou znalca bolo vyťažiť stopy, nie ich analyzovať. Znalec uviedol, že je možné zistiť, aké súbory boli uploadované, teda ich názvy, nie je ale možné zistiť reálny obsah týchto súborov, ktoré sa mohli premenovať, vymazať a teda sa nedá zistiť ani prípadným porovnaním, čo sa týka objemu dát a určiť, čo bolo reálne obsahom konkrétnych súborov. Tieto skutočnosti nie je možné zistiť ani z filehostingových serverov, nakoľko znalec nemal prístup na tieto servery. Nedá sa preukázať, ktorá osoba bola užívateľom účtov na zaistených zariadeniach, nikto nedokáže dokázať, kto konkrétne sedel za klávesnicou, na to nie sú dôkazy, ktoré by zabezpečili operátora ako napr. web kamera.

Na základe vykonaných dôkazov oboznámením sa s ďalšími dôkazmi, ktoré boli produkované ako prečítaná zápisnica z domovej prehliadky, oboznámením sa s vyjadreniami poškodenej strany Českej protipirátskej unie možno v súhrne konštatovať, že neboli produkované jednoznačne také dôkazy, ktoré by obžalovaného Y. F. usvedčovali zo spáchania prečinu porušovania autorského práva podľa § 283 ods. 1, 2 písm.d/ ods. 3 Tr.zák. po objektívnej i subjektívnej stránke.

Keďže obžalovaný ako aj svedkovia X. F. a Q. F. odopreli vypovedať, bolo potrebné skutkový stav v podstate ustáliť len na základe znaleckého posudku znalca K.. R. I., pričom závery zo znaleckého posudku nie sú jednoznačné.

V tomto smere aj prvostupňový súd poukazuje na znalecký posudok a výpoveď znalca, z ktorého je zrejmé, že z podanej obžaloby zo skutkovej vety obžaloby skutočne nie je zrejmé, aké konkrétne autorské práva mal obžalovaný porušiť, či sa jedná o osobnostné práva autorov vizuálnych diel alebo o majetkové práva a konkrétne o aké diela sa malo jednať. Tiež nie je zrejmé, aké konkrétne audiovizuálne diela, teda napr. s určením názvu filmu, označením spoločnosti, ktorá produkuje film a iné, mal obžalovaný sprístupňovať a ponúkať iným užívateľom internetu. Je teda zrejmé, že neboli označené konkrétne zvukové obrazové záznamy, vo vzťahu ku ktorému by mal obžalovaný ako páchatel' zasiahnuť do zákonom chránených práv týkajúcich sa konkrétneho zvukovo-obrazového záznamu, taktiež nie je možné zistiť reálny obsah súborov, ktoré boli uploadované na filehostingové servery. Nedá sa tak určiť, čo bolo reálne obsahom konkrétnych súborov a nedá sa preukázať, ktorá osoba bola užívateľom účtov na zaistených zariadeniach, lebo nie je možné dokázať, kto bol páchatel'om trestného činu, ako okresný súd poukazuje, kto konkrétne sedel za klávesnicou. Za tohto stavu už nie je možné dokazovanie doplniť iným spôsobom. Taktiež nie je možné ustáliť, aká mala byť spôsobená škoda poškodenej strane Českej protipirátskej unie, ktorá zastupuje rad spoločností vymenovaných v obžalobe okresného prokurátora. Keďže neboli označené zvukovo-obrazové záznamy, ani počet sťahnutí z internetu, je otázne, akým spôsobom by bolo možné určiť výšku spôsobenej škody.

Za tohto stavu, keďže vznikli pochybnosti o tom, či skutok sa stal, bol postup okresného súdu v súlade so zákonom, keď podľa § 285 písm.a/ Tr.por. obž. Y. F. spod obžaloby oslobodil, pretože nebolo dokázané, že sa stal skutok, pre ktorý je obžalovaný stíhaný.

Keďže obžalovaný bol spod obžaloby oslobodený, správny bol postup prvostupňového súdu, keď podľa § 288 ods. 3 Tr.por. poškodenú stranu Česká protipirátska unie, so sídlom Praha 8, ČR s jej nárokom na náhradu škody odkázal na civilný proces.

Z týchto dôvodov krajský súd odvolanie okresného prokurátora ako nedôvodné zamietol.

Poučenie:

Proti tomuto rozhodnutiu nie je prípustný ďalší riadny opravný prostriedok.